

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE



COMUNE DI BUSTO GAROLFO
CITTA' METROPOLITANA DI MILANO

ORIGINALE

CONTRATTO DI SERVIZIO TRA IL COMUNE DI BUSTO GAROLFO E L'AZIENDA CONSORTILE SO.LE PER "SPAZIO ORIENTAMENTO CITTADINI STRANIERI"

Nr. Progr. **29**

Data **26/07/2018**

Seduta NR. **5**

Adunanza ORDINARIA Seduta PUBBLICA di PRIMA Convocazione in data 26/07/2018 alle ore 21:10

Il SINDACO ha convocato il CONSIGLIO COMUNALE NELLA SALA CONSILIARE, oggi 26/07/2018 alle ore 21:10 in adunanza PUBBLICA di PRIMA Convocazione previo invio di invito scritto a domicilio, nei modi e termini previsti dalla legge vigente.

Fatto l'appello nominale risultano:

<i>Cognome e Nome</i>	<i>Pre.</i>	<i>Cognome e Nome</i>	<i>Pre.</i>	<i>Cognome e Nome</i>	<i>Pre.</i>
BIONDI SUSANNA	S	COLOMBO CARLO	S	BORSA CRISTINA	S
COVA ILARIA	S	D'ALESSANDRO ROSA	S	RIGIROLI ROBERTO	S
MILAN ANDREA	S	RIGIROLI GIOVANNI	S	LUNARDI SABRINA	S
BINAGHI FRANCESCO	S	CLEMENTI DANIELA ROSA	S		
CARNEVALI STEFANO	S	DELL'ACQUA ALDO	S		
TUNICE VALENTINA	S	RAIMONDI MARINA ROBERTA	S		
CAMPETTI PATRIZIA	S	D'ELIA PATRIZIA	N		
<i>Totale Presenti: 16</i>			<i>Totali Assenti: 1</i>		

Assenti Giustificati i signori:

D'ELIA PATRIZIA

Assenti Non Giustificati i signori:

Nessun convocato risulta assente ingiustificato

E' presente l'Assessore Esterno ZANZOTTERA MAURO.

Partecipa alla seduta il SEGRETARIO GENERALE DOTT. GIACINTO SARNELLI.

In qualità di SINDACO, il Sig. BIONDI SUSANNA assume la presidenza e constatata la legalità della adunanza, dichiara aperta la seduta designando a scrutatori i Consiglieri, sigg.:

, , ,

OGGETTO:

**CONTRATTO DI SERVIZIO TRA IL COMUNE DI BUSTO GAROLFO E L'AZIENDA CONSORTILE SO.LE
PER "SPAZIO ORIENTAMENTO CITTADINI STRANIERI"**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che:

- il Comune di Busto Garolfo dal 2005 offre ai cittadini italiani e stranieri un servizio di informazione, consulenza sulle tematiche amministrative legate al soggiorno in Italia, orientamento nel territorio e di osservatorio sul fenomeno migratorio, gestito tramite l'affidamento ad una cooperativa individuata con gara di appalto;
- Negli intenti programmatici dell'Amministrazione Comunale, così come indicato nel DUP 2018-2020, è previsto il mantenimento di tale servizio, con eventuale nuova forma di gestione;
- il contratto attuale è in scadenza al 31.08.2018 ed occorre dare prosecuzione al servizio individuando un nuovo gestore;

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha richiesto all'Azienda Consortile So.Le di formulare una proposta progettuale, che è stata condivisa e pervenuta nella sua formulazione definitiva con nota n. 15827 del 19.07.2018 unitamente a bozza di contratto di servizio, e che tale proposta risulta arricchita da prestazioni aggiuntive rispetto alla gestione attuale;

Richiamato il testo del contratto sopracitato, corredato dal relativo preventivo economico, allegato come parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, dal quale si evince che il costo annuale a carico del Comune di Busto Garolfo è pari ad € 7.900,00, a fronte di € 8.214,00 del contratto in essere;

Ritenuto quindi di aderire alla proposta di Azienda So.Le., considerata la convenienza economica per il Comune come sopra evidenziato, e il valore aggiunto qualitativo - professionale che si desume dal progetto proposto che prevede il miglioramento delle prestazioni erogate poichè oltre all'ordinaria attività di sportello, si potranno realizzare percorsi di presa in carico dell'utente nel caso in cui fosse richiesto l'approfondimento della dimensione psicologica rispetto al contesto culturale di provenienza, attraverso la messa in atto di interventi basati sull'applicazione di tecniche transculturali, affidate a personale specializzato (psicologa, assistente sociale e mediatori culturali). Un altro servizio aggiuntivo di interesse è la consulenza legale fornita da un avvocato;

Considerato che, come previsto dal T.U.E.L. 267/2000 e dagli atti costitutivi dell'Azienda Consortile So.Le di Legnano, per ciascun servizio o prestazione che i Comuni soci intendono trasferire e/o affidare all'Azienda Consortile stessa, si procede alla predisposizione ed approvazione di appositi specifici "Contratti di servizio", allo scopo di regolare i rapporti gestionali ed economici tra le parti;

Richiamato il parere espresso dalla commissione socio-culturale del 19.07.2018, di cui il verbale depositato agli atti di ufficio;

Ai sensi degli artt. 42 e 114 del d.lgs nr. 267/2000;

Acquisiti i pareri favorevoli di cui all'art. 49, art 147 bis comma 1 e di cui all'art. 153, 5° comma del Decreto Legislativo 267/2000 riportati in allegato;

Con votazione unanime favorevole, espressa per alzata di mano dai n. 16 Consiglieri presenti e votanti;

DELIBERA

1. di affidare, per i motivi indicati in premessa, all'Azienda Speciale Consortile So.Le. di Legnano, la gestione del servizio "Spazio orientamento cittadini stranieri" per il periodo dal 1.09.2018 al 31.08.2021, approvando il relativo contratto di servizio, comprensivo degli allegati, facenti parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, che regolano modalità e termini del servizio sopraindicato;
2. di dare atto che l'importo complessivo per il 2018 risulta essere pari a € 2.633,33, cifra rapportata al funzionamento per 4 mesi, e che l'importo annuale ammonta ad € 7.900,00;
3. di dare atto che la gestione aziendale è economicamente e qualitativamente più conveniente della gestione in appalto e che il trasferimento della gestione dei servizi di che trattasi non comporta anche trasferimento di personale dipendente, in quanto la gestione sinora è stata in capo a cooperativa come evidenziato nelle premesse;
4. di demandare al competente Responsabile dell'Area Promozione della Persona l'adozione dei provvedimenti conseguenti, nel rispetto delle vigenti normative.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Attesa la necessità di dare immediata attuazione a quanto deliberato con il presente provvedimento;

Visto l'art. 134 del Decreto Legislativo 18 Agosto 2000, n. 267 - Testo Unico sull'ordinamento degli Enti Locali;

Con votazione unanime favorevole, espressa per alzata di mano dai n. 16 Consiglieri presenti votanti;

DELIBERA

di dichiarare, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'articolo 134 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs n. 267 del 18.08.2000.

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE NR. 29 DEL 26/07/2018

Letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO
SUSANNA BIONDI

IL SEGRETARIO GENERALE
DOTT. GIACINTO SARNELLI

Documento prodotto in originale informatico e firmato digitalmente ai sensi dell'art. 20 del "Codice dell'amministrazione digitale" (D.Leg.vo 82/2005).

COMUNE DI BUSTO GAROLFO

CITTA' METROPOLITANA DI MILANO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

ORIGINALE

Numero Delibera **29** del **26/07/2018**

OGGETTO

**CONTRATTO DI SERVIZIO TRA IL COMUNE DI BUSTO GAROLFO E L'AZIENDA CONSORTILE SO.LE
PER "SPAZIO ORIENTAMENTO CITTADINI STRANIERI"**

PARERI DI CUI ALL' ART. 49 DEL TUEL - D. LGS. 267/2000

Per quanto concerne la REGOLARITA' TECNICA esprime parere:

FAVOREVOLE

Data 19/07/2018

IL RESPONSABILE DI AREA
PAOLA BOTTAZZI

Parere di REGOLARITA' CONTABILE attestante la copertura finanziaria:

FAVOREVOLE

NEL LIMITE DEI CORRISPONDENTI STANZIAMENTI DI BILANCIO

Data 19/07/2018

IL RESPONSABILE SERVIZI FINANZIARI
Dott.ssa ATTILIA CASTIGLIONI

CONTRATTO DI SERVIZIO

TRA

COMUNE DI BUSTO GAROLFO

E

AZIENDA CONSORTILE SO.LE.

**SPAZIO ORIENTAMENTO
CITTADINI STRANIERI**

Periodo: 1.9.2018/31.08.2021

INDICE

ART. 1 – OGGETTO DEL CONTRATTO

ART. 2 – DURATA DEL CONTRATTO

ART. 3 – GESTIONE DEL SERVIZIO: OBBIETTIVI, MODALITA' E PRESTAZIONI

ART. 4 – PERSONALE DEL SERVIZIO

ART. 5 - ACCESSO AL SERVIZIO

ART. 6 – COSTO DELL’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO

ART. 7 – FATTURAZIONE DELLE PRESTAZIONI E TERMINI DI PAGAMENTO

ART. 8 – TARIFFE ALL’UTENZA E CASISTICHE PARTICOLARI

ART. 9 - RENDICONTAZIONE PERIODICA E CONTROLLI OPERATIVI

ART. 10 – OBBLIGHI DELLE PARTI

ART. 11 – RESPONSABILITA' VERSO I TERZI

ART. 12 – CONTROVERSIE

ART. 13 – SPESE CONTRATTUALI E DI REGISTRAZIONE

ART. 14 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

CONTRATTO DI SERVIZIO

Spazio Orientamento Cittadini stranieri

L'anno _____ (_____) addì _____ (_____) del mese di _____, fra **il Comune di _____**, (C.F./P.I. _____), rappresentato dal Dirigente/Responsabile di Servizio _____, che interviene in nome e per conto e nell'interesse del Comune che rappresenta

E

l'Azienda Speciale Consortile "SO.LE.", avente sede legale in LEGNANO, Piazza San Magno, 9 – C.F. 92049320150 e P.Iva 08868510960 - che di seguito sarà chiamata Azienda - qui rappresentata dal rappresentante legale Sig. _____, che interviene nell'interesse dell'Azienda;

PREMESSO CHE:

L'AZIENDA SPECIALE CONSORTILE "SO.LE." (per brevità di seguito denominata AZIENDA) – è stata costituita in data 9 DICEMBRE 2014 con atto n.52.425 rep.e n. 5415 di raccolta presso lo Studio notarile Zambon via Nino Bixio, 7 in Legnano ed il Comune in atto ne partecipa con una propria quota;
L'AZIENDA si configura come ente strumentale degli enti locali aderenti, tra i quali figura il Comune in atto, ed è munita di personalità giuridica, di autonomia gestionale e di proprio statuto, approvato dai Consigli Comunali dei Comuni consorziati;
Il presente contratto di servizio ha la funzione di disciplinare i rapporti tra il Comune indicato in atto e L'AZIENDA in relazione alla gestione dei servizi affidati e ai rapporti finanziari tra le parti, in conformità a quanto previsto dallo statuto e dal programma operativo approvati dall'Assemblea consortile;

PRESO ATTO dei seguenti riferimenti normativi:

- **DPR 616/77** in ordine alle funzioni socio-assistenziali attribuite alla competenza degli Enti Locali;
- **D. Lgs. 112/98**, in ordine al conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle Regioni e agli Enti Locali, in attuazione della Legge 57/97;
- **L. 328/2000**, art. 6, che prevede che i Comuni, adottando il Piano di Zona, determinino gli assetti più funzionali alla gestione dei servizi e degli interventi ad essi attribuiti;
- **D.L.vo 267/2000 (TUEL)**, che definisce la forma associativa dell'azienda consortile istituita ai sensi dell'art. 114;
- **D.P.C.M. 14 febbraio 2001** "Atto di indirizzo e coordinamento in materia di prestazioni socio-sanitarie";
- **Legge Regionale 3/2008**, art. 13, che individua nei Comuni singoli o associati i titolari delle funzioni amministrative concernenti gli interventi sociali svolti a livello locale i quali concorrono alla realizzazione degli obiettivi di governo della rete di interventi e servizi alla persona;
- **D.C.R. 88/2010** di approvazione del Piano Socio Sanitario Regionale 2010-2014;
- **D.G.R. 2505/2011** recante le Linee di indirizzo per la programmazione sociale a livello locale 2012/2014;
- **D.C.R. 78/2013** recante il programma regionale di sviluppo della X Legislatura che prevede il riordino del Welfare regionale;
- **D.G.R. n. 116/2013** recante le determinazioni in ordine all'istituzione del Fondo regionale a sostegno della famiglia e delle fragilità;
- **DGR 974/2013** recante le determinazioni per la ripartizione del Fondo Nazionale Politiche Sociali 2013;
- **Circolare regionale n. 1/2014** recante le indicazioni attuative della DGR 856/2013 "Interventi a sostegno della famiglia e dei suoi componenti fragili, in attuazione della DGR 116", e della DGR 740/2013 "Approvazione del programma operativo regionale in materia di gravi e gravissime disabilità di cui al Fondo Nazionale per la Non autosufficienza 2013";
- **D.G.R. n. 2941/2015**, recante le Linee Guida per la formazione dei Piani di Zona 2015/2017

ATTESO

- che in data 9 dicembre 2014 gli 11 Comuni dell'Ambito territoriale legnanese, con l'eccezione del Comune di Nerviano, hanno costituito una azienda speciale per la gestione associata dei servizi socio assistenziali, la cui attività è finalizzata alla promozione dei servizi sociali in forma consortile, alla razionalizzazione gestionale e alla riduzione dei costi operativi;
- che il Comune in atto ha richiesto all'Azienda Consortile So.Le. di subentrare nella gestione del Servizio Spazio Orientamento dei Cittadini Stranieri a decorrere dal 1 settembre 2018 fino al 31 agosto 2021;
- che, come previsto dal TUEL 267/2000, per ciascun servizio o prestazione si procede alla predisposizione tra azienda e Comuni di appositi specifici contratti di servizio allo scopo di regolare i rapporti economici tra le parti;
- che le norme vigenti in relazione ai servizi in oggetto consentono agli enti locali l'affidamento cosiddetto "in house" dei medesimi alle aziende speciali, in quanto enti muniti dei requisiti soggettivi ed oggettivi richiesti;

CONSIDERATO INOLTRE

- che A.S.C. SO.LE. ha esibito una proposta di gestione del suddetto servizio che rispecchia i contenuti e le richieste presentate dal Comune;
- che il progetto proposto risulta offrire prestazioni aggiuntive a parità di costi in rapporto alla gestione cui si propone di subentrare;

TUTTO CIO' PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1 – OGGETTO DEL CONTRATTO

Oggetto del contratto è l'affidamento all'Azienda da parte del Comune di Busto Garolfo dello SPAZIO ORIENTAMENTO CITTADINI STRANIERI.

L'affidamento avviene con le caratteristiche specifiche e le modalità meglio definite negli articoli seguenti.

ART. 2 – DURATA DEL CONTRATTO

Il presente contratto ha decorrenza dal 1.09.2018 e termine il 31.08.2021, con facoltà di proroga per pari periodo.

ART. 3 – GESTIONE DEL SERVIZIO: OBBIETTIVI, MODALITA' E PRESTAZIONI

La gestione del servizio si propone di facilitare l'integrazione dei cittadini stranieri mediante uno sportello informativo e la presa in carico qualora vi siano delle necessità complesse. Relativamente allo sportello informativo, l'Azienda di propone di mantenere l'apertura del Servizio nell'attuale sede garantendo gli giorni ed orari concordati col Comune, sulla base del preventivo allegato al presente contratto (Allegato 1).

Queste le prestazioni offerte:

- informazioni sui diritti e i doveri delle persone straniere che vivono in Italia,
- informazioni e consulenza legale su richieste di asilo, permesso di soggiorno, ricongiungimento familiare, cittadinanza italiana e rimpatrio volontario;
- orientamento ai servizi sociali e socio sanitari presenti sul territorio,
- mediazione linguistico culturale.

Oltre alle attività dello sportello propriamente detto, ossia quelle sopraindicate l'Azienda offre la possibilità di attuare la presa in carico dell'utente nel caso in cui fosse richiesto l'approfondimento della dimensione psicologica rispetto al contesto culturale di provenienza. Ciò avviene attraverso la messa in

atto di interventi basati sull'applicazione di tecniche transculturali, affidate a personale specializzato (psicologa, assistente sociale e mediatori culturali).

ART. 4 – PERSONALE DEL SERVIZIO

Il personale offerto per tale attività prevede un operatore di sportello, con una presenza settimanale di 5 ore, un consulente legale, con una presenza mensile di 2 ore in un giorno stabilito (oltre a disponibilità consulenziale in modalità remota), un operatore di coordinamento e la collaborazione di mediatori linguistici culturali e/o di uno psicologo per circa 80 ore annuali come previsto dal budget finanziario (Allegato 1). Tutte le figure professionali individuate (operatore di sportello, avvocato, psicologo, mediatori e assistente sociale) sono già operative presso il Servizio Spazio Integrazione Cittadini Stranieri e garantiranno il Servizio oggetto di codesto contratto per effetto dell'estensione del loro monte ore programmato. Rispetto agli interventi di mediazione linguistica e culturale, l'Azienda assicura la possibilità di usufruire della collaborazione dei professionisti iscritti nell'apposito elenco, individuati dall'Azienda attraverso bando pubblico. Il bando di accreditamento è sempre aperto, per consentire il reperimento di professionisti aventi le caratteristiche idonee per lo specifico contesto sul quale sia richiesto l'intervento

ART. 5 - ACCESSO AL SERVIZIO

L'Azienda fornisce il Servizio all'utenza residente nel Comune di Busto Garolfo gratuitamente e offre inoltre consulenza sulle materie di cui trattasi agli operatori dei servizi territoriali e a tutti coloro che sono in contatto con il mondo dell'immigrazione. Ogni variazioni nell'organizzazione strutturale del funzionamento del servizio (orari, personale, ecc.) deve essere approvata dai competenti organi aziendali e comunicata alle strutture tecniche del Comune di Busto Garolfo.

ART. 6 – COSTO DELL'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO PER IL COMUNE IN ATTO

Per il servizio in affidamento, il Comune si impegna a corrispondere annualmente all'Azienda un contributo a copertura dei costi pari a € 7.900,00 annue. (Allegato 1)

ART. 7 – FATTURAZIONE DELLE PRESTAZIONI E TERMINI DI PAGAMENTO

L'Azienda fattura le prestazioni erogate in frazioni mensili per dodicesimi, corredando la fattura medesima con idonea rendicontazione delle prestazioni erogate. Il Comune corrisponde il pagamento della fattura entro 30 giorni dal ricevimento.

ART. 8 – TARIFFE ALL'UTENZA E CASISTICHE PARTICOLARI

Per i servizi e le prestazioni di cui al presente contratto la tariffazione consegue al regolamento e alle disposizioni del Comune.

ART. 9 - RENDICONTAZIONE PERIODICA E CONTROLLI OPERATIVI

L'Azienda è tenuta a rendicontazione periodica rispetto alle attività svolte, in termini di statistiche di produzione e di consumi. In particolare, l'Azienda è tenuta a comunicare al Comune con la massima tempestività eventuali inattese variazioni nei programmi, qualora avessero rilievo per il Comune stesso. Il Comune ha facoltà di effettuare controlli sul risultato delle prestazioni erogate, anche attraverso strumenti volti a rilevare la qualità dei servizi e il loro gradimento da parte degli utenti.

ART. 10 – OBBLIGHI DELLE PARTI

Il Comune concorre a garantire il buon funzionamento dell'Azienda mediante:

- ✓ la collaborazione dei Servizi Comunali, con l'apporto della competenza professionale necessaria a garantire gli interventi di spettanza comunale;
- ✓ la tempestiva trasmissione degli atti, relazioni e segnalazioni ai servizi di riferimento;
- ✓ il puntuale svolgimento degli adempimenti burocratici e amministrativi che ricadano nella sua competenza e titolarità, connessi al recepimento degli atti dell'Azienda;
- ✓ la facilitazione dell'accesso dei cittadini ai servizi affidati all'Azienda;
- ✓ la puntuale liquidazione dei contributi dovuti all'Azienda ai sensi del presente contratto.

L'Azienda è tenuta ad erogare le prestazioni convenute a favore della cittadinanza residente inviata dal Comune e ad assicurare l'esercizio delle proprie competenze secondo i regolamenti di servizio e le migliori prassi professionali. È tenuta altresì a ricercare il miglior coordinamento con i servizi sociali del Comune. Infine – oltre agli obblighi ordinari di diligenza e trasparenza in materia di rendicontazione contabile e statistica circa i servizi erogati - l'Azienda è tenuta all'obbligo di informativa in ordine ai fatti gestionali e alle scelte organizzative che abbiano riflessi sull'organizzazione delle attività del Comune.

ART. 11 – RESPONSABILITA' VERSO I TERZI

L'Azienda ha l'obbligo di tenere indenne il Comune da qualsiasi pretesa di risarcimento di danni da parte di terzi riconducibile alla gestione dei servizi oggetto del presente contratto.

ART. 12 – CONTROVERSIE

Tutte le controversie che dovessero sorgere a seguito dell'applicazione del presente contratto verranno risolte con le modalità previste dallo Statuto dell'Azienda.

ART. 13 – SPESE CONTRATTUALI E DI REGISTRAZIONE

Il contratto verrà registrato in caso d'uso. Le spese di registrazione saranno poste a carico del richiedente.

ART. 14 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. (Codice in materia di protezione dei dati personali) e del Regolamento U.E. n. 2016/679, i dati acquisiti a seguito del presente contratto formeranno oggetto di trattamento sia manuale che informatico nel rispetto della normativa sopracitata. I dati personali saranno utilizzati per l'adempimento di obblighi contrattuali e di legge e non per usi commerciali, salvo specifica autorizzazione dell'utente.

Il Rappresentante legale del Comune

Il rappresentante legale dell'azienda

AZIENDA SOCIALE DEL LEGNANESE

ALLEGATO N. 1 AL CONTRATTO DI SERVIZIO

SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE



COMUNE

BUSTO GAROLFO

PROSPETTO D'OFFERTA - SPORTELLO BUSTO GAROLFO

SITUAZIONE ATTUALE



	MA	VEN	Settimane anno (nostra stima)	ORE ANNO (nostra stima)
	15,30 - 17,30	10,00 - 13,00		
SPORTELLO	2	3	46	230
BACK OFFICE		1	46	46
TOTALE	2	4	46	276

BUDGET	€ 8.000,00
--------	------------

PROPOSTA ASC SOLE

CALENDARIO ANNUO	SETTIMANE (MESI)	ORE SETT.LI ORE MESE	TOTALE ANNO	OFFERTA ASC SOLE
OPERATORE DI SPORTELLO	46	5	230	€ 4.123,90
AVVOCATO	11	2	22	€ 968,00
MEDIATORI/PSICOLOGO			80	€ 2.200,00
COORDINAMENTO			30	€ 583,77
SPESE AMMINISTRATIVE				€ 25,00
TOTALE				€ 7.900,67